

**Fișa cu date de securitate
conform (CE) 1907/2006, Articolul 31**

Tipărită la: 15.10.2018

Numărul versiunii 301

data de actualizare: 03.10.2018

SECȚIUNEA 1: Identificarea substanței/amestecului și a societății/intreprinderii

- **1.1 Element de identificare a produsului**
- **Denumire comercială:** Spray ulei debitare-perforare E-COLL Efficient
- **Nr. articol:** 4317784567411
- **1.2 Utilizări relevante identificate ale substanței sau amestecului și utilizări contraindicate**
- **Sectorul de utilizare**
SU21 Utilizări de consum: Uz casnic / publicul larg / consumatori
SU22 Utilizări profesionale: Domeniul public (administrație, învățământ, divertisment, servicii, meșteșuguri)
- **Utilizarea materialului / a preparatului** Lubrifiant la rece
- **1.3 Detalii privind furnizorul fișei cu date de securitate**
- **Producător/furnizor:**
E/D/E - Einkaufsbuero Deutscher Eisenhaendler GmbH
EDE Platz 1
D-42389 Wuppertal
Germany

Tel. +49 202 6096-0
e-mail: sdb@ede.de
- **Informații asigurate de:** Product safety department
- **1.4 Număr de telefon care poate fi apelat în caz de urgență:**
Poison Control Center Mainz - 24 hour emergency service – phone: +49 (0) 6131/19240
Giftinformationszentrum Mainz – Tel.: +49 (6131) 19240

SECȚIUNEA 2: Identificarea pericolelor

- **2.1 Clasificarea substanței sau a amestecului**
- **Clasificarea în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1272/2008**



GHS02 flacăra

Aerosol 1 H222-H229 Aerosol extrem de inflamabil. Recipient sub presiune: Poate exploda dacă este încălzit.

- **2.2 Elemente pentru etichetă**
- **Etichetarea în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1272/2008**
Produsul este clasificat și etichetat conform regulamentului privind clasificarea, etichetarea și ambalarea (CLP).

(Continuare pe pagina 2)

**Fișa cu date de securitate
conform (CE) 1907/2006, Articolul 31**

Tipărită la: 15.10.2018

Numărul versiunii 301

data de actualizare: 03.10.2018

Denumire comercială: Spray ulei debitare-perforare E-COLL Efficient

(Continuare pe pagina 1)

· Pictograme de pericol

GHS02

· Cuvânt de avertizare Pericol**· Fraze de pericol**

H222-H229 Aerosol extrem de inflamabil. Recipient sub presiune: Poate exploda dacă este încălzit.

· Fraze de precauție

- P101 Dacă este necesară consultarea medicului, țineți la îndemână recipientul sau eticheta produsului.
- P102 A nu se lăsa la îndemâna copiilor.
- P210 A se păstra departe de surse de căldură, suprafețe fierbinți, scânteii, flăcări și alte surse de aprindere. Fumatul interzis.
- P211 Nu pulverizați deasupra unei flăcări deschise sau unei alte surse de aprindere.
- P251 Nu perforați sau ardeți, chiar și după utilizare.
- P410+P412 A se proteja de lumina solară. Nu expuneți la temperaturi care depășesc 50 °C/122 °F.
- P501 Aruncați conținutul/containerul în acord cu regulamentele locale/regionale/naționale/internaționale.

· 2.3 Alte pericole**· Rezultatele evaluării PBT și vPvB**

- PBT: neaplicabil
- vPvB: neaplicabil

SECȚIUNEA 3: Compoziție/informații privind componenții**· 3.2 Caracterizarea chimică: Amestecuri****· Descriere:** Amestec format din următoarele substanțe cu aditivi nenocivi.**· Componente periculoase:**

CAS: 75-28-5 EINECS: 200-857-2	isobutane	Flam. Gas 1, H220; Press. Gas C, H280	10-<25%
CAS: 106-97-8 EINECS: 203-448-7	butane	Flam. Gas 1, H220; Press. Gas C, H280	10-<25%
CAS: 74-98-6 EINECS: 200-827-9	propan	Flam. Gas 1, H220; Press. Gas C, H280	10-<25%

· Indicații suplimentare: Conținutul exact al textului indicațiilor în caz de pericol se deduce din capitolul 16.RO
(Continuare pe pagina 3)

Tipărită la: 15.10.2018

Numărul versiunii 301

data de actualizare: 03.10.2018

Denumire comercială: Spray ulei debitare-perforare E-COLL Efficient

(Continuare pe pagina 2)

SECȚIUNEA 4: Măsuri de prim ajutor**· 4.1 Descrierea măsurilor de prim ajutor**

- **după inhalare:** Trebuie asigurat aer curat
- **după contactul cu pielea:** In general acest produs nu irită pielea.
- **după contactul cu ochii:**
Este necesară spălarea ochilor cu apă curentă timp de câteva minute, ținând pleoapele complet deschise.
Dacă durerile persistă trebuie consultat medicul.
- **după înghițire:**
Trebuie băuta multă apă și respirat aer curat. Este necesară intervenția imediată a medicului.

· 4.2 Cele mai importante simptome și efecte, atât acute, cât și întârziate

Nu există alte informații relevante.

· 4.3 Indicații privind orice fel de asistență medicală imediată și tratamentele speciale necesare

Nu există alte informații relevante.

SECȚIUNEA 5: Măsuri de combatere a incendiilor**· 5.1 Mijloace de stingere a incendiilor****· Extinctorul potrivit:**CO₂, pulbere sau apă gazoasă. Incendiile puternice trebuie stinse cu apă gazoasă sau cu spumă rezistentă la alcool.**· Mijloace extinctive neadecvate din motive de siguranță:** Jet de apă**· 5.2 Pericole speciale cauzate de substanța sau amestecul în cauză** Nu există alte informații relevante.**· 5.3 Recomandări destinate pompierilor****· Mijloace de protecție specifice:**Este interzisă inhalarea gazelor rezultate din explozii sau incendii.
Trebuie folosit un aparat de protecție respiratorie cu capacitate de alimentare autonomă.**· Alte indicații** Rezervoarele în pericol trebuie răcite cu un jet de apă.**SECȚIUNEA 6: Măsuri de luat în caz de dispersie accidentală****· 6.1 Precauții personale, echipament de protecție și proceduri de urgență**

Trebuie folosit echipamentul protector. Este necesară îndepărtarea persoanelor care nu sînt echipate corespunzător.

Trebuie asigurată o aerisire suficientă.

(Continuare pe pagina 4)

**Fișa cu date de securitate
conform (CE) 1907/2006, Articolul 31**

Tipărită la: 15.10.2018

Numărul versiunii 301

data de actualizare: 03.10.2018

Denumire comercială: Spray ulei debitare-perforare E-COLL Efficient

(Continuare pe pagina 3)

- **6.2 Precauții pentru mediul înconjurător:**
Trebuie evitată infiltrarea în canalizare/ape de suprafață/ape freatiche.
- **6.3 Metode și material pentru izolarea incendiilor și pentru curățenie:**
Trebuie asigurată o aerisire suficientă.
- **6.4 Trimiteri către alte secțiuni**
Pentru informații cu privire la o manipulare sigură vezi capitolul 7.
Pentru informații cu privire la echipamentul de protecție de uz personal vezi capitolul 8.
Pentru informații cu privire la reziduuri vezi capitolul 13.

SECȚIUNEA 7: Manipularea și depozitarea

- **7.1 Precauții pentru manipularea în condiții de securitate**
Rezervoarele se vor deschide și manipula cu multă atenție.
Se va opera numai în spații bine ventilate.

- **Indicații în caz de incendiu sau explozie:**



Se vor îndepărta sursele de incendiu - fumatul interzis.

Se vor lua măsuri împotriva încărcării electrostatice.

Recipient sub presiune. Se va proteja de razele solare și nu se va expune unei temperaturi mai mari de 50°C (de ex. lămpi incandescente). Nu se va perfora sau arde după folosință.

- **7.2 Condiții de depozitare în condiții de securitate, inclusiv eventuale incompatibilități**

- **Mod de păstrare:**

- **Condiții pentru depozite și rezervoare:**

Produsul se va păstra la loc rece.

Trebuie respectate normele administrative cu privire la păstrarea ambalajelor sub presiune.

- **Indicații cu privire la stocarea mixtă:** A nu se depozita în contact cu agenții oxidanți.

- **Alte indicații cu privire la condițiile de depozitare:**

Rezervoarele se vor închide ermetic.

A se feri de căldură și de razele soarelui.

- **7.3 Utilizare finală specifică (utilizări finale specifice)** Nu există alte informații relevante.

SECȚIUNEA 8: Controale ale expunerii/protecția personală

- **Indicații suplimentare privind instalațiile tehnice:** Fără date suplimentare, a se vedea punctul 7.

(Continuare pe pagina 5)

**Fișa cu date de securitate
conform (CE) 1907/2006, Articolul 31**

Tipărită la: 15.10.2018

Numărul versiunii 301

data de actualizare: 03.10.2018

Denumire comercială: Spray ulei debitare-perforare E-COLL Efficient

(Continuare pe pagina 4)

· 8.1 Parametri de control**· Ingredienții ale căror valori limită trebuie ținute sub control la locurile de muncă:****CAS: 74-98-6 propan**

VLM (RO)	Valoare limita maxima 15 minute: 1800 mg/m ³ , 1000 ppm Valoare limita maxima 8 ore: 1400 mg/m ³ , 778 ppm
----------	---

· Indicații suplimentare: S-au folosit ca bază listele valabile în momentul producției.**· 8.2 Controale ale expunerii****· Echipament de protecție personală:****· Norme generale de protecție și de igienă în timpul lucrului:**

A se spăla mâinile înaintea pauzelor și la terminarea lucrului.

A nu se inhala gaze/vapori/aerosoli.

· Mască de protecție: Nu este necesară în spații bine ventilate.**· Protecția mâinilor:****· Material pentru mănuși**

Cauciuc nitril

Grosimea recomandată a materialului: $\geq 0,4$ mm**· Timp de penetrație al materialului pentru mănuși**

Timpul exact de penetrare trebuie aflat și respectat de către fabricantul mănușilor de protecție.

SECȚIUNEA 9: Proprietățile fizice și chimice**· 9.1 Informații privind proprietățile fizice și chimice de bază****· Indicații generale****· Aspect:****Formă:** Aerosol**Culoare:** incolor**· Miros:** caracteristic**· Pragul de acceptare a mirosului:** Nedefinit.**· Valoare pH:** Nedefinit.**· Schimbare de stare de agregare****Punct de topire/Interval de topire:** nedefinit**Punct de fierbere/Interval de fierbere:** neaplicabil, aerosol**· Punct de inflamabilitate:** Neaplicabil, aerosol**· Inflamabilitate (solid, gazos):** neaplicabil

(Continuare pe pagina 6)

**Fișa cu date de securitate
conform (CE) 1907/2006, Articolul 31**

Tipărită la: 15.10.2018

Numărul versiunii 301

data de actualizare: 03.10.2018

Denumire comercială: Spray ulei debitare-perforare E-COLL Efficient

(Continuare pe pagina 5)

- **Temperatură de aprindere:** 365 °C
- **Temperatura de descompunere:** Nedefinit.
- **Autoaprindere:** Produsul nu este autoinflamabil.
- **Pericol de explozie:** Nedefinit.
- **Limite de inflamabilitate:**
 - inferioară:** 1,5 Vol %
 - superioară:** 10,9 Vol %
- **Proprietăți de transmitere a focului** Nedefinit.
- **Presiune vaporică la 20 °C:** 4200 hPa
- **Densitate la 20 °C:** 0,72 g/cm³
- **Etanșare relativă** Nedefinit.
- **Etanșare la emanații** Nedefinit.
- **Viteza de evaporare** neaplicabil
- **Solubil în / amestecabil cu:**
 - Apa:** se amestecă puțin respectiv deloc
- **Coeficient de distribuție (n-octanol/apă):** Nedefinit.
- **Viscozitate:**
 - dinamică:** Nedefinit.
 - cinematică:** Nedefinit.
 - Solvent organic:** 42,9 %
- **9.2 Alte informații** Nu există alte informații relevante.

SECȚIUNEA 10: Stabilitate și reactivitate

- **10.1 Reactivitate** Nu există alte informații relevante.
- **10.2 Stabilitate chimică**
- **Descompunere termică/ condiții de evitat:**
Produsul nu se descompune dacă este folosit conform normelor.
- **10.3 Posibilitatea de reacții periculoase** Nu se cunosc reacții periculoase.
- **10.4 Condiții de evitat** Nu există alte informații relevante.
- **10.5 Materiale incompatibile:** Nu există alte informații relevante.

(Continuare pe pagina 7)

**Fișa cu date de securitate
conform (CE) 1907/2006, Articolul 31**

Tipărită la: 15.10.2018

Numărul versiunii 301

data de actualizare: 03.10.2018

Denumire comercială: Spray ulei debitare-perforare E-COLL Efficient

(Continuare pe pagina 6)

- **10.6 Prođuși de descompunere periculoși:** Nu sînt cunoscuți produđuși de descompunere periculoși.

SECȚIUNEA 11: Informații toxicologice**· 11.1 Informații privind efectele toxicologice**

- **Toxicitate acută** Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

· Valori LD/LC50 relevante pentru clasificare:**CAS: 106-97-8 butane**

Inhalativ | LC50/4h | 658 ppm (rat)

· Iritabilitate primară:

- **Corodarea/iritarea pielii** Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

- **Lezarea gravă/iritarea ochilor** Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

· Sensibilizarea căilor respiratorii sau a pielii

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

· Informații cu privire la următoarele grupe de efecte posibile:

- **Efecte CMR (efect cancerigen, mutagen și toxic pentru reproducere)**

· Mutagenitatea celulelor germinative

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

- **Cancerogenitatea** Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

- **Toxicitatea pentru reproducere** Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

· STOT (toxicitate asupra organelor țintă specifice) – expunere unică

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

· STOT (toxicitate asupra organelor țintă specifice) – expunere repetată

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

- **Pericol prin aspirare** Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

SECȚIUNEA 12: Informații ecologice**· 12.1 Toxicitate**

- **Toxicitate acvatică:** Nu există alte informații relevante.

- **12.2 Persistență și degradabilitate** Nu există alte informații relevante.

- **12.3 Potențial de bioacumulare** Nu există alte informații relevante.

(Continuare pe pagina 8)

**Fișa cu date de securitate
conform (CE) 1907/2006, Articolul 31**

Tipărită la: 15.10.2018

Numărul versiunii 301

data de actualizare: 03.10.2018

Denumire comercială: Spray ulei debitare-perforare E-COLL Efficient

(Continuare pe pagina 7)

- **12.4 Mobilitate în sol** Nu există alte informații relevante.
- **Alte indicații ecologice:**
- **Indicații generale:**
Clasa de pericol pentru ape 1 (Autoclasificare): puțin periculos
Se poate infiltra în apele freatice, în rețeaua de apă și în canalizare numai dacă a fost diluat.
- **12.5 Rezultatele evaluării PBT și vPvB**
- **PBT:** neaplicabil
- **vPvB:** neaplicabil
- **12.6 Alte efecte adverse** Nu există alte informații relevante.

SECȚIUNEA 13: Considerații privind eliminarea

- **13.1 Metode de tratare a deșeurilor**
- **Catalogul European al Deșeurilor**
16 05 05 | butelii de gaze sub presiune cu conținut de alte substanțe decât cele specificate la 16 05 04
- **Ambalaje impure:**
- **Recomandare:** Eliminarea reziduurilor conform dispozițiilor administrative.

SECȚIUNEA 14: Informații referitoare la transport

- **14.1 Nr. UN:**
- **ADR, IMDG, IATA** UN1950
- **14.2 Denumirea corectă ONU pentru expediție**
- **ADR** UN1950 AEROSOLI
- **IMDG** AEROSOLS
- **IATA** AEROSOLS, flammable
- **14.3 Clasa (clasele) de pericol pentru transport**

- **ADR**



- **Clasa** 2 5F Gaze

(Continuare pe pagina 9)

**Fișa cu date de securitate
conform (CE) 1907/2006, Articolul 31**

Tipărită la: 15.10.2018

Numărul versiunii 301

data de actualizare: 03.10.2018

Denumire comercială: Spray ulei debitare-perforare E-COLL Efficient

(Continuare pe pagina 8)

· Lista de pericol 2.1

· IMDG, IATA

· Class 2.1
· Label 2.1· 14.4 Grup de ambalaj:
· ADR, IMDG, IATA nu apare· 14.5 Pericole pentru mediul înconjurător:
· Marine Pollutant Nu· 14.6 Precauții speciale pentru utilizatori Atenție: Gaze
· Nr. Kemler: -
· Nr. EMS: F-D,S-U· 14.7 Transport în vrac, în conformitate cu anexa
II la Convenția MARPOL și cu Codul IBC neaplicabil

· Transport/alte informații:

· ADR
· Cantități limitate / cantități limitate (LQ) 1L
· Categoria de transport: 2
· Codul de restricție pentru tuneluri: D
· UN "Model Regulation": UN 1950 AEROSOLI, 2.1**SECȚIUNEA 15: Informații de reglementare**

· Regulamente/legislație în domeniul securității, sănătății și al mediului specifice (specifică) pentru substanța sau amestecul în cauză

· Directiva 2012/18/UE
· Denumirea substanțelor periculoase - ANEXA I Methanol
· Categoria Seveso P3a AEROSOLI INFLAMABIL· Cantitățile relevante (în tone) ale substanțelor pentru încadrarea amplasamentelor de nivel inferior
150 t· Cantitățile relevante (în tone) ale substanțelor pentru încadrarea amplasamentelor de nivel superior
500 t

· REGULAMENTUL (CE) NR. 1907/2006 ANEXA XVII Condiții de restricționare: 3

· 15.2 Evaluarea securității chimice: Nu a fost efectuată o evaluare a securității chimice.

RO
(Continuare pe pagina 10)

**Fișa cu date de securitate
conform (CE) 1907/2006, Articolul 31**

Tipărită la: 15.10.2018

Numărul versiunii 301

data de actualizare: 03.10.2018

Denumire comercială: Spray ulei debitare-perforare E-COLL Efficient

(Continuare pe pagina 9)

SECȚIUNEA 16: Alte informații

Datele au fost raportate pe baza cunoștințelor noastre actuale, nu reprezintă totuși nici o garanție pentru caracteristicile produsului și nu motivează nici un raport juridic contractual.

· principii relevante

H220 Gaz extrem de inflamabil.

H280 Conține un gaz sub presiune; pericol de explozie în caz de încălzire.

· Abrevieri și acronime:

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Flam. Gas 1: Gaze inflamabile – Categoria 1

Aerosol 1: Aerosoli – Categoria 1

Press. Gas C: Gaze sub presiune – Gaz comprimat